

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 4 JUILLET 1930

Commission des naturalisations.

Rapport sur des demandes de naturalisation.

(Voir les n^{os} 307, 312, 312^{bis}, 312^{ter}, 331 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 2 et 4 juillet 1930.)

MADAME, MESSIEURS,

Dans sa séance du 4 juillet 1930, la Chambre des Représentants a adopté trois cents quarante-six projets de loi tendant à l'octroi de la naturalisation. Ces projets se répartissent comme suit :

Dix-sept accordent la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement ;

Cent vingt-trois pétitionnaires obtiennent la grande naturalisation ; et deux cent et six pétitionnaires obtiennent la naturalisation ordinaire.

Pour ces deux dernières catégories, les personnes intéressées s'engagent à acquitter le droit d'enregistrement prévu par la loi du 2 janvier 1926.

Les rapports faits au nom de la Commission des naturalisations de la Chambre des Représentants (voir documents n^{os} 307 et 331 des 17 et 25 juin 1930) soulignent expressément que toutes ces demandes ont fait l'objet d'une instruction approfondie par les soins du Département de la Justice, et que les dossiers de toutes ces demandes

BELGISCHE SENAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 4 JULI 1930

Commissie voor de naturalisaties.

Verslag over aanvragen om naturalisatie.

(Zie de n^{rs} 307, 312, 312^{bis}, 312^{ter}, 331 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 2 en 4 Juli 1930.)

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

In haar vergadering van 4 Juli 1930 heeft de Kamer der Volksvertegenwoordigers driehonderd zes en veertig wetsontwerpen tot toekenning van naturalisatie aangenomen. Deze ontwerpen worden als volgt onderverdeeld :

Zeventien verleenen Staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht.

Honderd drie en twintig aanvragers verkrijgen Staatsburgerschap en tweehonderd zes aanvragers verkrijgen gewoon burgerschap.

Voor de twee laatste reeksen verbinden de betrokken personen zich het registratierecht te voldoen voorzien bij de wet van 2 Januari 1926.

De verslagen van de Commissie voor de naturalisatie bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers (zie stukken n^{rs} 307 en 331 van 17 en 25 Juni 1930) leggen er den nadruk op dat al deze aanvragen het voorwerp waren van een grondig onderzoek door de zorgen van het Departement van Justitie, en dat de bundels van al deze aanvragen nauw-

ont été examinés minutieusement par les membres de la Commission compétente de l'autre Assemblée.

Les rapports des autorités consultées constatent que la conduite et la moralité des pétitionnaires sont exemptes de reproche et, en conclusion, la Commission de la Chambre estime que les pétitionnaires faisant l'objet de ces rapports, réunissent les conditions requises pour obtenir la naturalisation qu'ils sollicitent.

En présence du grand nombre de demandes qui nous parviennent en cette fin de session, votre Commission a estimé qu'il y avait lieu de passer outre aux formalités habituelles consistant, notamment, à présenter un rapport séparé pour chaque demande de naturalisation. Ces rapports feraient d'ailleurs double emploi avec ceux déjà publiés par la Chambre des Représentants.

Toutes ces demandes ont été prises en considération, à la suite d'un scrutin secret qui a eu lieu à la Chambre le 2 juillet 1930; les projets de loi, accordant la naturalisation aux 346 personnes intéressées ont été adoptés par cette assemblée le 4 juillet 1930.

Votre Commission, se ralliant unanimement aux conclusions formulées par la Commission de la Chambre des Représentants prie le Sénat d'adopter ces projets de loi.

Le Président,
Baron DESCAMPS.

Le Rapporteur,
JOSEPH DE CLERCQ.

keurig werden nagezien door de leden van de Bevoegde Commissie der Kamer.

De verslagen der geraadpleegde overheden stellen vast dat het gedrag en de zedelijkheid van de aanvragers onberispelijk zijn; derhalve meent de Commissie van de Kamer dat de aanzoekers, die het voorwerp uitmaken dezer verslagen, de vereischte voorwaarden vervullen om de aangevraagde naturalisatie te verkrijgen.

Ten aanzien van het groot aantal aanvragen die ons op het einde van deze zitting toekomen, heeft uwe Commissie geoordeeld dat er diende afgezien van de gewone formaliteiten, namelijk het opmaken van een afzonderlijk verslag voor elk verzoek om naturalisatie. Deze verslagen zouden trouwens eene nuttelooze herhaling zijn van die welke reeds werden opgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Al deze aanvragen werden overigens in aanmerking genomen, naar aanleiding van eene geheime stemming die op 2 Juli 1930 in de Kamer plaats had en de ontwerpen waarbij burgerschap wordt verleend aan de driehonderd zes-en-veertig betrokken personen werden door deze vergadering op 4 Juli 1930 goedgekeurd.

Uwe Commissie, die zich eenparig aansluit bij de besluiten door de Commissie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers uitgedrukt, verzoekt den Senaat deze ontwerpen aan te nemen.

De Voorzitter,
Baron DESCAMPS.

De Verslaggever,
JOSEPH DE CLERCQ.